



Tag der
Städtebauförderung
2016

Stadt  **Braunschweig**
Fachbereich Stadtplanung und Umweltschutz

Das Quartier Ilmweg stellt sich vor!

Ein Fest für Jung und Alt mit Unterhaltungsprogramm,
Spielangeboten und Informationen zur Sanierung



AKTION!

Einweihung des
Waldspielplatzes
und der Piraten-
bucht!

Stadtumbau West - Teilbereich Ilmweg
„Ein Quartier auf neuem Kurs“

Samstag, 21. Mai 2016 | 14 - 17 Uhr
Braunschweig | Weststadt am Ilmweg



Ilmweg
Ein Quartier auf
neuem Kurs.



7. Braunschweiger

BBG-Balkonwettbewerb

Melden Sie sich jetzt an!

www.bbg-balkonwettbewerb.de



BBG

Wohnen in Braunschweig

Auftaktveranstaltung am 7. Mai 2016

10.00 – 16.00 Uhr auf dem Domplatz
im Rahmen der BBG-Blumenmarkttag

Anmeldungen nimmt ab sofort Simone Lampe entgegen:
Telefon: 0531 / 24 13 - 161, E-Mail: simonelampe@baugenossenschaft.de
Anmeldeschluss ist der 20. Juli 2016



Ein Unternehmen aus



Braunschweig
Stadtmarketing



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
ein schlechter „Rat“ in unserem Stadtteil ist der Unrat! Dabei geht es mir heute nicht um die teilweise rücksichtslose Vermüllung der Containerplätze, sondern um drei andere ärgerliche Beobachtungen:

Da ist gleich am Anfang der Weststadt direkt an der Einfahrt zur Shell-Tankstelle ein als Schutthalde verkommener Kleingarten. Wie ein Verein das zulassen kann, ist mir völlig schleierhaft, zumal dieser Zustand seit Monaten auffällt und ich gehofft hatte, er sei nur vorübergehend. Auf dieses „Aushängeschild“ kann unser Stadtteil gern verzichten!

Gleichgültigkeit kann auch zu einer großen Gefahr werden: Da werden nicht die Termine des Schadstoffmobils beachtet, sondern Farben, Lacke usw. einfach an der Haltestelle auf dem Marktplatz vor der Emmauskirche abgestellt. Die enthaltenen gesundheitsschädlichen Substanzen können spielenden Kindern leicht zum Verhängnis werden! Hier geht es um kein Kavaliersdelikt, darum Platzverbot!

Beim diesjährigen Stadtputztag habe ich zwei Klassen der Grundschule Rheinring begleitet. Der Eifer der Schülerinnen und Schüler (auch der Lehrkräfte) war erfreulich groß. Noch größer war neben anderem Achtlos-Müll die Anzahl der Kippen (Zigarettenstummel) unter den Balkonen in den begrünten In-

nenhöfen. So löblich es ist, nicht in der Wohnung zu rauchen, so unansehnlich ist der Berg an feucht-hässlichen Raucherabfällen. Klar, irgendwann lösen sie sich auf, aber bis dahin verschandeln sie wie die anderswo weggeworfene Kippen unseren Lebensraum! Ich habe den Schülern geraten, diese Glimmstengelreste nicht zu entfernen, um die Gleichgültigkeit einiger RaucherInnen nicht noch zu unterstützen.

Helfen Sie, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, mit, dass unser schöner Stadtteil nicht zur „Kippe“, zur Mülldeponie verkommt.



Ihr

Ulrich Köber

Bezirksbürgermeister



E-Mail:

info@roemer-bs.de

Begegnungszeit

donnerstags 10 bis 11 Uhr im EKZ Elbestraße
am Stand des Bürgervereins

*Es gibt immer noch nichts Aussteckenderes
als ein entschlossenes und von Überzeugung
geprägtes Leben.*

*Pierre Teilhard de Chardin 1881 – 1955
französ. Theologe und Philosoph*

Redaktionsschluss für die nächsten Ausgaben

Juni	Montag, 09.05.
Juli	Montag, 13.06.
August	Montag, 11.07.
September	Montag, 15.08.
Oktober	Montag, 12.09.
November	Montag, 10.10.
Dezember	Montag, 14.11.

E-Mail der Redaktion: weststadtaktuell@bs-west.de

Impressum

Herausgeber:	Stadtteilentwicklung Weststadt e.V. c/o Baugenossenschaft ›Wiederaufbau‹ eG Güldenstraße 25, 38100 Braunschweig
in Kooperation mit:	Arbeitsgemeinschaft Weststadt
V.i.S.d.P.:	Rolf Kalleicher Braunschweiger Baugenossenschaft eG Celler Straße 66-69, 38114 Braunschweig
Redaktion:	H. Gorka, E. Heide, M. Lehmann, M. Ludwig
Layout, Marketing und Verteilung (verantwortlich für die Anzeigen):	hm medien Richard Miklas Hagenmarkt 12, 38100 BS www.hm-medien.de
Druck:	oeding print GmbH Erzberg 45, 38126 BS www.oeding-print.de
Auflage:	11.500
Verteilgebiet:	Braunschweig Weststadt
Erscheinen:	Anfang jeden Monats



Die Internetausgaben finden Sie unter: www.hm-medien.de

Und schauen Sie doch auch mal hier rein:
www.braunschweig-weststadt.de



1. Weststädter Seniorentag in Vorbereitung!

Am Freitag, 16.09.2016 in der Zeit von 15:00 bis 17:30 Uhr wird der 1. Weststädter Seniorentag – Aktiv und informiert in allen Lebensphasen stattfinden.

Die Planung des Seniorentages erfolgt über die Arbeitsgruppe ‚Weststädter Seniorentag‘, die der Initiative ‚ALTERaktiv – Gemeinsam Alter leben‘ (vormals ALTERnative – Gemeinsam Alter leben) angehört. Der Veranstaltungsort wird der Kulturpunkt West sein.

Seniorinnen und Senioren aus der Weststadt können sich im Rahmen der Veranstaltung einen Überblick über Themen wie Wohnen, Wohnraumanpassung, Freizeit, Kultur, Bildung, Soziale Dienst, Sport, Bewegung und Begegnung in der Weststadt verschaffen.

Geplant ist, dass sich Vereine, Gruppen und professionelle Dienstleister aus der Weststadt mit ihren Angeboten für Seniorinnen und Senioren präsentieren, um sie zu informieren und zu beraten. Ein begleitendes Bühnenprogramm und Mitmachaktionen sowie eine Snackbar werden den Weststädter Seniorentag bereichern.

Wie Sie sehen, sind inzwischen schon viele Ideen für den Tag zusammengelassen, aber vielleicht wurde das eine oder andere, das Ihnen für diesen Tag am Herzen liegt, noch nicht berücksichtigt oder Sie haben konkrete Wünsche/Ideen zu einzelnen Themen. In Sachen Vereine, Gruppen, professionelle Dienstleister werden wir einige Stellen direkt ansprechen, aber auch hier gilt, dass wir uns über weitere Anregungen freuen.

Wenn Sie Kontakt zur Arbeitsgruppe Weststädter Seniorentag aufnehmen möchten, dann wenden Sie sich bitte an:

Karl Koeppen	Tel. 0531 87 88 87 69 domcarlos34@t-online.de
Monika Rohde	Tel. 0531 219 32 17 monrohde@gmx.de
Andrea Götte	Kulturpunkt West Tel. 0531 84 50 00 andrea.goette@braunschweig.de

Das Quartier Ilmweg stellt sich vor!

Ein Fest für Jung und Alt mit Unterhaltungsprogramm, Spielangeboten und Informationen zur Sanierung

Zum zweiten Mal findet der bundesweite „Tag der Städtebauförderung“ statt. Dieser Tag soll die Erfolge sichtbar machen und die Arbeit der vielen engagierten Menschen wertschätzen. Nachdem im letzten Jahr das Westliche Ringgebiet im Mittelpunkt stand, beteiligt sich die Stadt Braunschweig in diesem Jahr mit dem Stadtumbaugebiet „Ilmweg“ in der Weststadt.

Feiern Sie mit uns den besonderen Tag und informieren Sie sich über die Städtebauförderung und deren Ziele, Inhalte und Ergebnisse rund um den Ilmweg. Nutzen Sie die Möglichkeit sich vor Ort aktiv mit den Akteuren des Stadtumbaus auszutauschen und Ihre Anregungen einzubringen.

Sie sind herzlich eingeladen, dabei zu sein!

Aktionen

- Figurentheater Zimmerlicht
- Bastelangebote „Weststerne“
- Kinderschminken
- Glücksrad
- Fahrzeugparcour für die Kleinsten
- Wettkampfspiele (Holzstapel und Sackhüpfen)
- Reparaturstand „Haus der Talente“
- Popcornstand
- Informationsstand zur Städtebauförderung

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

Programm

14:00 Uhr | Eröffnung

Eröffnungsreden auf dem Dreiecksplatz am Ilmweg von einem Repräsentanten der Stadt Braunschweig und Herrn Bezirksbürgermeister Ulrich Römer.

14:15 Uhr | Kinderchor

Zur Einstimmung zum Fest singen Schülerinnen und Schüler der Ilmenau Schule zu der Jahreszeit passende Lieder.

14:30 Uhr | Einweihung der Spielplätze

Der Waldspielplatz und die Piratenbucht, die zu den Maßnahmen des Stadtumbau West, Teilbereich Ilmweg gehören, sollen gebührend mit allen Anwohnerinnen und Anwohnern des Quartiers eingeweiht werden.

15:00 Uhr | Rundgang durch das Quartier

Akteure des Stadtumbaus nehmen Sie mit durch das Quartier und informieren Sie über die aktuellen und zukünftigen Maßnahmen, wie den Mehrgenerationenplatz im Südhof, das Nachbarschaftszentrum oder der künstlerischen Aktion an der Garage an der Saalestraße.

16:30 Uhr | Blasorchester der WBG

Das Programm wird durch das Blasorchester der Wilhelm Bracke Gesamtschule musikalisch beendet.



Musikalische Zeitreise für Menschen mit Demenz

Verblüffende Wirkung: „Klang und Leben“ machte in BBG-Seniorenresidenz Musik mit dementen Bewohnern

Jeder Mensch hat zu einem speziellen Musikstück und zu einer bestimmten Musikepoche eine persönlich-emotionale Bindung. Er klingt das Lied, laufen die Erinnerungen wie in einem Film ab. Diese Wirkung nutzt „Klang und Leben“. Die professionellen Musiker musizieren gemeinsam mit dementen Menschen und greifen im Gespräch Erinnerungen auf. Am 29. März waren sie zu Besuch in der BBG-Seniorenresidenz Tuckermannstraße.

„Viele Bewohner im Haus blühen auf, wenn Musik zu hören ist. Vor allem Hits aus den 40er und 50er Jahren und Volkslieder aktivieren Erinnerungen. Früher wurde ja in der Schule viel gesungen“, berichtet Pflegedienstleitung Silvia Bothe. In der Seniorenresidenz gibt es einen geschützten Bereich mit rund 20 Plätzen für Demenzkranke – betreut von zwei festen Alltagsbegleitern. Rund 80 Bewohner im Haus sind in ihrer Alltagskompetenz eingeschränkt. „Täglich gibt es mehrere Angebote, um unsere Bewohner zu aktivieren und so Ressourcen zu erhalten“, erläutert Geschäftsführer

Stephan Nielsen. „Unser Begleitender Dienst organisiert zum Beispiel Gymnastik, Kegeln, Singen, Gedächtnistraining, Malgruppen oder Klangschalen- und Hot-Stone-Massagen. Wir haben einen nostalgischen Aufenthaltsraum im Stil der 50er Jahre und einen Snoezelen-Raum mit Lichtspielen, Musik, Gerüchen und Geräuschen, die die Sinne aktivieren.“

„Klang und Leben“ passt ideal in dieses Konzept. „Normalerweise wartet man zwei Jahre auf einen Termin. Wir hatten nun Glück, dass es eine Terminlücke gab“, berichtet Silvia Bothe, die Kontakt mit dem Verein aufgenommen hatte. Zur Veranstaltung waren auch Angehörige eingeladen, um zu sehen, welche überraschende Wirkung die Musik hat. In hunderterten Veranstaltungen zeigte sich immer wieder: Selbst demente Menschen, die sonst kaum oder nicht mehr kommunizieren, wippen nun plötzlich mit dem Fuß, bewegen die Finger im Takt oder strahlen. Die Zuhörer werden in die Musik mit einbezogen. Wer möchte, kann zum Beispiel trommeln. Bei der einstündigen Veranstaltung werden auch Geschichten



aus der Vergangenheit erzählt. „Musik öffnet die Pforte zur Erinnerung und holt die Menschen aus ihrer Sprachlosigkeit“, so die Erfahrung der Musiker.

Der Verein „Klang und Leben“ mit Sitz in Hannover wird unter anderem durch Wolfgang Niedecken sowie die Schirmherren Jan-Josef Liefers und Bill Mockridge unterstützt. Initiator Graziano Zampolin, Krankenpfleger und Gitarrist, hat bereits ein Buch über seine Erfahrungen geschrieben. Es heißt „Die Demenz kann uns mal. Die Bedeutung der Musik für demenziell veränderte Menschen“.

Jahreshauptversammlung SC Victoria

Alter Vorstand ist auch der neue

Der Vereinsvorsitzende Hartmut Wiedemeier informierte in seinem Bericht über Sanierungsarbeiten im Vereinsheim. Trainingsangebote für jugendliche Flüchtlinge wurden wahrgenommen. Weil die Sporthalle Moselstraße durch Einquartierungen zeitweise nicht zur Verfügung stand, kam zu Engpässen.

Derzeit beläuft sich der Mitgliederbestand auf etwa 500.

Über die finanzielle Situation machte Hauptkassierer Hans-Herrmann detaillierte Ausführungen. Es wurde auch deutlich, dass eine Beitragserhöhung nach zehn Jahren erforderlich war. Neue Beiträge steigen von 12,- auf 14,- Euro für Erwachsene, Jugendliche zahlen statt 7,- nun 8,- Euro.

Langjährige Mitglieder sind durch den Vorsitzenden geehrt.

Der Vorstand für die nächsten zwei Jahre wie folgt gewählt:

1. Vorsitzender Hartmut Wiedemeier

2. Vorsitzender Lutz Bohndiek

Hauptkassierer Hans-Herrmann Nagel
(kommissarisch auch Sportwart)

Frauenwartinnen Annegret Mainz, Edda Borowiec

Schriftführerin Hildegund Schmidt



von links Vorstand: Hans-Herrmann Nagel, Lutz Bohndiek, Hildegund Schmidt, Annegret Mainz, Hartmut Wiedemeier, Edda Borowiec

Foto: SC Victoria

Kassenprüfer Uwe Reppenhagen, Ingo Köhler, Ursula Weis

Bezirksbürgermeister Ulrich Römer informierte die Anwesenden über die aktuelle Flüchtlingssituation in der Weststadt. Eine Erörterung über die ehrenamtliche Tätigkeit in Vereinen folgte.

Edmund Heide, Heimatpfleger

Bücherbasar soll fortgesetzt werden

Engagierte Mithelfer werden gesucht

Nach 14 Jahren zog sich die Organisatorin Ursula Saile-Haedicke zurück. Für sie ist es „natürlich ein Herzenswunsch“, dass es auch ohne sie weitergeht. In die Listen haben sich am 3. April 2016 im KulturpunktWest (KPW) aus Anlass des 28. Büchermarktes bereits einige Interessenten eingetragen.

Jeweils im Frühjahr und November freuen sich an 40 Ständen die Buchverkäufer über Sammler oder Leseratten. Diesmal wurde unter dem Motto „Abgesang und Aufbruch – Lyrik trifft Prosa“ eine Gedichtbuch-Ausstellung zusammengestellt. Auf der KPW-Terrasse trugen die Autoren Sigrid Herrmann, John W. Dorsch und Heinz-Dieter Vonau (Mitglieder der AG Literatur in der Braunschweigischen Landschaft) Auszüge aus ihren Werken vor.

Der scheidenden Initiatorin Ursula Saile-Haedicke überreichte Mitbegründerin Irmela Biegel ein Geschenk im Namen der Buchverkäufer.

Wer sich für den Fortbestand des Bücherbasar in der Weststadt einsetzen will, sollte sich bei Andrea Götte, KPW-Leiterin, melden (0531-845000). Wer bereit ist, in einem Team kleine oder größere Aufgaben zu übernehmen, ist willkommen; andernfalls war das der letzte Braunschweiger Bücherbasar!

Edmund Heide



v.l.: John W. Dorsch, Sigrid Herrmann, Heinz-Dieter Vonau - im Vordergrund Ursula Saile-Haedicke
Foto: S. Hoppe



Getränke Potyka



Verleihartikel



Gläser



Stehische



Zapfanlagen



Kühlschränke



Kühlanhänger



Bierzeltgarnituren



Heizpilze



Tresen



Schankwagen



Spülen

Drei Nummern gegen den Durst!

Eichtalstraße 12-14

Abholmarkt ☎ 0531 - 505 239

Volkmaroder Str. 16

Abholmarkt ☎ 0531 - 372 066

Volkmaroder Str. 16

Bringdienst ☎ 0531 - 840 900



Getränke-Fachhandel Potyka: Inh. Andreas Potyka
Volkmaroder Straße 16 38104 Braunschweig

AWO ehrt langjährige Mitglieder

Auf seiner diesjährigen Jubilarehrung ehrte der AWO OV Braunschweig-West viele Mitglieder für Ihre langjährige Mitgliedschaft. Auf der feierlichen Veranstaltung, die von Daria Haberlach mit klassischen und auch modernen Klavierstücken untermalt wurden, überreichten der AWO Kreisvorsitzende Klaus-Peter Bachmann und Ortsvereinschef Jörg Hitzmann Ehrenurkunden und Ehrennadeln für langjährige Mitgliedschaften. Unter anderem wurden Rolf Fest für 50- und Alice Schaa-re, Walter Linse und Hans-Henning Schridde für 40-jährige Mitgliedschaft geehrt. "Der Ortsverein bedankt sich ausdrücklich bei alle Jubilaren, aber auch bei allen anderen Mitgliedern, die der AWO seit vielen Jahren die Treue halten", so Hitzmann in seinem Schlusswort.



SV Victoria – Ehrungen



v. links: Eberhard Hellwig (für 15 Jahre), Herta Bindas (40 J.), Ursula Weis (40 J.), Jürgen Peesel (40 J.) und Oliver Oelmann (15 J.)

Nicht auf dem Foto: Regina Prost, Brigitte Mohr, Helga Meier, Horst Fiebig, Roland Rothe und Dieter Nehnig

Als Dank für jahrelange Mitgliedschaft überreichte der Vereinsvorsitzende Hartmut Wiedemeier Ehrennadeln.

Edmund Heide



Probleme in der Schule??

Nachhilfe in

DEUTSCH, ENGLISCH, MATHE, LATEIN, FRANZÖSISCH, RECHNUNGSWESEN, PHYSIK

Für ALG II sowie Gering-Verdiener kann die Nachhilfe kostenlos erteilt werden!!! Alle Formalitäten erledigen wir für Sie kostenlos.

Integrations Sprachkurse B1 mit Zertifikat

Le@rn+Live BS/West e.V.

Donastr. 18

Auskunft Mo.-Fr. 13-18 Uhr - Telefon 3 89 19 83

Venenaktion

Kostenlose Venenfunktionsmessung

09. Mai – 13. Mai
2016

Terminabsprache

ELBE
SANITÄTSHAUS

Elbestraße 25 · 38120 Braunschweig · Tel.: 0531 – 284 24 20 · Fax: 0531 – 284 24 11

50 Jahre gut behütet

Gemeindefest
2016

Freitag, 20. Mai
19 Uhr
Abend für alle, die in
50 Jahren dabei
waren

Samstag, 21. Mai
14 Uhr
18 Uhr
Buntes Programm
für Jung und Alt
Andacht

Sonntag, 22. Mai
10 Uhr
11.30 Uhr
Familiengottesdienst
Mittagessen

Ev.-luth. Kirchengemeinde Weststadt
Muldenweg 5, 38120 Braunschweig

TAXI 55555

TAXI 5991

TAXI 55555

TAXI 5991

Veranstaltungen

DIENSTAG, 3. Mai 2016
15:30 UHR, GROSSER SAAL

Kinderkino: „Wickie und die starken Männer“



Deutschland 2009 |
Regie: Michael
'Bully' Herbig | 85
Min. | Empfehlung:
ab 6 Jahren |
Prädikat: besonders
wertvoll, Auszeich-
nung: Bayerischer Filmpreis 2010

Eintritt: 1,00 €

SAMSTAG, 07. Mai 2016, 20:00 Uhr (Einlass
ab 19:00 Uhr), GROSSER SAAL

Raft – Rock in Concert



Eintritt: VV 10,- € / AK 12,- €

„ES MUSS NICHT IMMER GOETHE SEIN“ –
SONNTAG, 08. Mai 2016, 16:30 Uhr (Einlass
ab 16.00 Uhr), FOYER oder TERRASSE



**Lesung mit Karin Böttke:
Oma auf dem Sonnenstrahl**

Der Eintritt ist frei – um einen
kleinen Obolus für die Künstler
wird gebeten.

FREITAG, 20. Mai 2016,
9:30 UHR, GROSSER SAAL



**Kindertheater:
„Eliot und Isabella“**

Figurentheater Marme-
lock, Hannover, für Kinder
ab 4 Jahren, Spieldauer:
ca. 50 Min.

Eintritt: 5,00 € / Gruppen ab 5 Personen: 4,- €

Kurse, bei denen ein Einstieg noch
jederzeit möglich ist:

DIENSTAGS, (14-tägig: 10. + 24.05.)
20:15-21:30 UHR, W5

und

FREITAGS, (wöchentl. ab 08.04.)
9:30-11:00 UHR, GROSSER SAAL

Yoga für Einsteiger/Einsteigerinnen

Yogalehrerin: Ina Stephan
Kosten bitte im Kulturpunkt anfragen

MITTWOCH (wöchentlich), 15:00-16:30 Uhr,
GARTEN, TERRASSE, RAUM W5
ab 06. April 2016

Forscherstation Insektenhaus

in Kooperation mit Wildfang Braunschweig



für Kinder ab 8 Jahren

Weitere Infos und An-
meldung im Kulturpunkt
West
Kosten pro Veranstal-
tungstag: 1,- €

DONNERSTAGS, 11.30 Uhr und 12:30 Uhr
GROSSER SAAL

Tänze für Jung und Alt

Kursleiterin: Sylvia Reimann
Kosten: 25,- € für 10 Std.

DIENSTAGS, 18:00-19:00 Uhr, ab 24.05.16
MITTWOCHS, 10:00-11.00 Uhr, ab 25.05.16
DONNERSTAGS, 18:00-19:00 Uhr, ab 26.05.
GROSSER SAAL

Zumba-Sommerkurse

Kosten: pro Kurs 15,- € für 10 Termine (bei
Anmeldung zu zahlen)

! Anmeldungen nur persönlich im Kulturpunkt
West an folgenden Tagen:

Dienstag, 10.05.2016 von 18:00 – 20:00 Uhr
Freitag, 13.05.2016 von 9:30 – 11:30 Uhr

Die Anmeldungen für alle Kurse sind an
beiden Tagen möglich u. werden nach der
Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt!

DONNERSTAGS, 9:00 Uhr und 10:15 Uhr
GROSSER SAAL

Bewegung für Seniorinnen

Bewegung in fröhlicher Runde unter fachli-
cher Anleitung mit altersangepasster Gym-
nastik, die Ausdauer, Kraft und Beweglichkeit
trainiert.

Kosten: 25,- € für 10 x 1 Std. / Für Neulinge
ist die erste Stunde als Schnupperstunde frei!

Kulturpunkt West, Ludwig-Winter-Str. 4, 38120 BS
Öffnungszeiten: Di, Do, Fr 9-13 Uhr, Mi 9-16 Uhr,
Mo geschl.

Anfragen zur Raumanmietung: 0531 862564 oder
per E-Mail: hausmeister.kpw@braunschweig.de

Informationen zum Programm: 0531 845000 oder
per E-Mail: kpw@braunschweig.de

Den Lebensabend umsorgt genießen!



Haus Am Lehmanager

UNSERE LEISTUNGEN:

DAUERPFLEGE
KURZZEITPFLEGE

Am Lehmanager 4
38120 Braunschweig
Tel 0531 28 60 60
Fax 0531 28 60 670
info@haus-am-lehmanager.de

Steuererklärung? Wir machen das.

Beratungsstellenleiterin: Marina Rein
Beratung: auch in Russisch
Elsterstraße 2, 38120 Braunschweig

Tel.: 0531 - 48 272 968

Handy.: 0157 - 58 460 915

Mail: Marina.Rein@vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG



www.vlh.de

AWO BASAR für DAMEN- und MÄDCHEN-GARDEROBE
Accessoires und Schuhe

in der AWO-Begegnungsstätte, Weststadt, Lichtenberger Str.24

Am Sonntag, 29. Mai 2016
von 14.00 – 16.00 Uhr
(Aufbau ab 13.00 Uhr)

EINTRITT FREI

Anmeldung u. Infos: Die.14.00
bis 16.00 Uhr, Tel.: 288 45 26

oder 0163/3847575 oder di-
rekt in der Begegnungsstätte

Weitere Termine geplant.

Arbeiterwohlfahrt, Kreisverband Braunschweig e.V.

V&TAMED

Therapiezentrum

Inh. Swetlana Günter

- ◆ Lymphdrainage
- ◆ Krankengymnastik
- ◆ Manuelle Therapie
- ◆ Massage
- ◆ Dorn- und Breuss-Therapie
- ◆ Babymassage
- ◆ Klangschalenmassage
- ◆ Vakuummassage

- ◆ Hot Stone Massage
- ◆ Marnitz Therapie
- ◆ KG an Geräten
- ◆ Rückenschule
- ◆ Funktionstraining
- ◆ Hausbesuche
- ◆ Bobath-Therapie
(Kinder/Erwachsene)

Elbestraße 21

Termine nach Vereinbarung 3569030 oder 2192968

Isar-Blumen
EKZ Isarstraße

*Am 8. Mai
ist
Muttertag*



Montag bis Freitag 07:00 bis 18:00 Uhr
Sonnabend 07:00 bis 12:30 Uhr
Sonntag 10:00 bis 12:00 Uhr

*Andrea Kreipe
&
Doris Mikler*

Telefon (05 31) 84 21 59

Katholische Kirchengemeinde St. Cyriakus

Termine Gruppen: (regelmäßig)

Montags	11:00	meditativen Tanzen (1. Mo im Monat)
Dienstags	08:30	Gymnastikgruppe
	19:00	Frauentreff
	18:45	Helferkreis (3. Di. im Monat) (außer Ferien)
Mittwochs	15:00	Töpfergruppe
	16:00	Seniorenkreis (4. Mi. im Monat)
	18:00	Männertreff (1x im Monat)
	18:30	Bibelkreis (1.+3. Mi. im Monat) (außer Ferien)
	19:00	Pfarrgemeinderatsitzung
		(1. Mi. im Monat) (außer Ferien)
Donnerstags	17:30	Blasorchester
Freitags	19:00	„Junge Zelle“ (1. Fr. im Monat)
Samstags	11:00	Ministrantentreff

Gottesdienste:

Dienstags	08:30	Hl. Messe in polnischer Sprache
	17:30	Rosenkranz
	18:00	Hl. Messe
Mittwochs	09:00	Hl. Messe (1.+3. Mi im Monat)
	14:30	Rosenkranz (2.+4. Mi. im Monat)
	15:00	Hl. Messe Senioren (2.+4. Mi. im Monat)
Donnerstags	17:30	Hl. Messe in polnischer Sprache
	08:30	Laudes
	09:00	Hl. Messe
	10:00	Wortgottesdienst im Haus am Lehnmanger (3. Do. im Monat)
	10:00	Wortgottesdienst in der Seniorenresidenz Brockenblick (4. Do. im Monat)
	17:30	Hl. Messe in polnischer Sprache

Freitags	09:00	Hl. Messe anschl. eucharistische Anbetung (1. Fr. im Monat) stille Anbetung (2., 3., + 4. Fr. im Monat)
	10:00	Wortgottesdienst im Altenheim Alerds-Stiftung (2. Fr. im Monat)
	16:30	Hl. Messe in polnischer Sprache
	18:00	Hl. Messe (2. Fr. im Monat)
Samstags	18:00	Hl. Messe
Sonntags	10:00	Hl. Messe
		(1. So. Familiengottesdienst, 3. So. Wortgottesdienst für Kinder im Pfarrheim)
	12:00	Hl. Messe in polnischer Sprache

Termine:

Mi., 04.05.	19:00	Vorabendmesse zu Christi Himmelfahrt
Do., 05.05.		Christi Himmelfahrt
	09:30	ökum. Wortgottesdienst im Kleingartenverein „Westend“
So., 08.05.	10:00	Erstkommunion
Mi., 11.05.	15:00	Seniorenkreis: Maiandacht anschl. Kaffee und Kuchen
So., 22.05.	10:00	Hl. Messe/Primiz von Rene Höfer
Di., 24.05.	18:45	Helferkreis: Ritter vom Heiligen Grab (Ordensvorstellung) Ref.: Norbert Schwarte (Pfarrbrief erscheint)
Mi., 25.05.	18:00	Männertreff
So., 29.05.	10:00	Hl. Messe dt/poln. mit Fronleichnamprozession



Katholische Kirchengemeinde St. Cyriakus

Donaustraße 12
38120 Braunschweig
www.sanktcyriakus.de

Pfarrer
Bogdan Dabrowski
Tel. 6803955

Pfarrbüro
Frau Celina Wiczorek
Tel. 6803940, Fax 6803951
pfarrbuero@sanktcyriakus.de

Ev.-luth. Kirchengemeinde Weststadt

Gottesdienste

Hauptgottesdienst sonntags 10 Uhr Emmauskirche
Fahrdienst zum Gottesdienst am letzten Sonntag im Monat; Anmeldung bis donnerstags 12 Uhr im Kirchenbüro

Altenheim-Gottesdienst

Mi., 04.05. Stiftung Thomaehof (Muldeweg 20)
Do., 12.05. Seniorenresidenz Brockenblick (Eiderstr. 4)

5-Minuten-Andacht

donnerstags 11 Uhr Emmauskirche
Ausnahme: Mittwoch, 04.05.

Kunterbunte Kinderkirche

Freitag, 13.05., 15.30 Uhr

Taufgottesdienst

Samstag 14.05., 16 Uhr



Ökumenischer Himmelfahrts-Gottesdienst

Am 5. Mai feiern die evangelische und katholische Gemeinde in der Weststadt wieder ihren gemeinsamen Gottesdienst. Er findet diesmal im Kleingartenverein Westecke (Zugang von der Lichtenberger Straße) statt und beginnt um 9.30 Uhr. Die Predigt hält Pfarrerin Christine Stelling, die Liturgie gestaltet Pfarrer Bogdan Dabrowski. Für die musikalische Gestaltung sorgt der Posaunenchor der Emmauskirche.

Anmeldung zum Konfirmandenunterricht

Im Monat Mai können die Jugendlichen, die bis zu den Sommerferien 12 Jahre alt geworden sind, zum neuen Konfirmandenkurs (Durchführende: Pfarrerin Christine Stelling) angemeldet werden. Ein erziehungsberechtigtes Elternteil wird gebeten, zur Anmeldung im Kirchenbüro die Geburtsurkunde des Kindes und, falls vorhanden, die Taufbescheinigung mitzubringen. Auch Jungen und Mädchen, die noch nicht getauft sind, können am Konfirmandenunterricht teilnehmen. Die Taufe erfolgt dann während der Konfir-

mandenzzeit. Der Unterricht beginnt nach den Sommerferien. Die Konfirmation wird im Frühjahr 2018 stattfinden.

Ökumenische Woche 2016

Unter dem Motto „...und sie wurden alle satt“ (Matth. 14, 20) treffen sich in der Pfingstwoche evangelische und katholische Christinnen und Christen zu folgenden gemeinsamen Veranstaltungen:

- ◇ Pfingstmontag, 16. Mai
10 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der Emmauskirche
- ◇ Dienstag, 17. Mai
18 Uhr Weststadt-Spaziergang mit geistlichen Impulsen
Treffpunkt Haus der Begegnung, Donaustraße 17a – Bringen Sie etwas für das Mitbring-Buffer mit, das nach dem Spaziergang im Haus der Begegnung stattfindet!
- ◇ Mittwoch, 18. Mai
15 Uhr Ökumenischer Seniorennachmittag in der Emmauskirche
- ◇ Donnerstag, 19. Mai
11 Uhr 5-Minuten-Andacht zu zweit in der Emmauskirche

Gemeindefest

Zum 50. Gemeindegeburtsfest feiern wir vom 20. bis 22. Mai unser Gemeindefest. Beachten Sie bitte die Ankündigung in dieser Ausgabe.

... so erreichen Sie uns

Ev.-luth. Kirchengemeinde Weststadt,
Muldeweg 5, 38120 Braunschweig

Tel. 84 18 80 / Fax 84 23 72;

Internet: www.emmaus-bs.de

E-Mail: buero@emmaus-bs.de

Büro geöffnet: di-do-fr 9-12 Uhr / mi 17-19 Uhr

CAR DOCTORS
KFZ - MEISTERWERKSTATT

Wartung und Instandsetzung aller Fabrikate
Professionelle Kfz-Aufbereitung
Karosserie- und Lackierarbeiten
HU/AU im Haus
Klima-Service: 59,00 €
Achsvermessung
Reifenservice für Kraftfahrzeuge/Motorräder

Batterie 12 V 60 Ah 540A: 99,- € inkl. Einbau
Batterie 12 V 70 Ah 640A: 99,- € inkl. Einbau

Günstige Neureifen

Motorölwechsel Longlife III inkl. Filter: 79,- € bis 4,5 l

Car Doctors
Marienbergerstr. 6c
38122 Braunschweig

Fon: 05 31-61 74 538
Mail: info@cardoctors.de
Web: www.cardoctors.de

SB-WASCHSALON
waschen + trocknen. einfach sauber.

Jetzt ist ALLES NEU!

	<ul style="list-style-type: none"> 14 Waschmaschinen a' 6,5 kg 2 Waschmaschinen a' 14 kg 7 Trockner a' 6,5 kg 3 Trockner a' 14 kg 1 Bediententrale 1 Kaffeeautomat
--	--

BS - Bültenweg / Ecke Göttingstr.

Alle Waschprogramme dauern höchstens 44 Minuten!

Montags bis Sonntags und auch Feiertags durchgehend von 06:00 bis 23:00 Uhr

Info-Telefon 0175 - 620 88 18 www.sb-waschen.de

Der nächste Termin für ein Bilderbuchkino in der Zweigstelle Weststadt ist am Donnerstag, 19. Mai.

BESINNUNG

Vergesst das Feiern nicht!

Liebe Leserinnen und Leser!

Vor einigen Wochen hatten wir bei einem Gottesdienst zum 50. Jubiläum den Landesbischof zu Gast. Da ist man gespannt: Was sagt er? In seiner Predigt machte er der Gemeinde Mut, sich für andere Menschen einzusetzen. Er sagte aber auch: „Vergessen Sie das Feiern nicht!“ Ich fand diesen Rat gut und wichtig. Es gibt so viele Dinge, die unsere Herzen und Gedanken in Anspruch nehmen. Oft sind es die Schwierigkeiten des Alltags. Wie kommen wir mit dem Geld zurecht? Wie gehen wir mit Meinungsverschiedenheiten und Streit um? Was sagen wir den Kindern? Was erwartet mich im Alter? Und...und...und...

Feiern ist wichtig. Wir kommen zusammen und sind (hoffentlich) entspannt. Wir denken an die schönen Dinge des Lebens. Wir wünschen uns gegenseitig Glück und bringen dafür ein Geschenk mit. Wir sitzen zusammen, essen und trinken, hören oder machen Musik und tanzen. Wir schöpfen neue Kraft für den Alltag.

Der Mai ist ein Feier-Monat. Er bietet uns Zeiten und Gelegenheiten, zu uns selbst zu kommen...und in der Kirche sogar zu Gott. Sehen Sie sich nur den Kalender für den Monat Mai an. Suchen Sie sich das aus, was Ihnen gut tut, und gehen Sie da hin! Vergessen Sie das Feiern nicht!

Michael Ludwig,
Pastor in der Emmauskirche

Europa-Empfang

Im Rahmen der Europa-Woche 2016 findet im Altstadtrathaus wieder eine „Europa-Stunde“ statt, und zwar am 11. Mai (Mi) um 17.00 Uhr.

Außer der Begrüßung seitens der Stadt Braunschweig, spricht der Vorsitzende der überparteilichen Europa-Union BS/WF, Edmund Heide, zur aktuellen Situation in der EU. Über ihre Praktika in verschiedenen EU-Ländern informieren Berufsschüler/innen der BBS (Otto-Bennemann-Schule) sowie der BBS V.

Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung durch den griechischen Chor.

Eingeladen sind alle an Europa Interessierte.

Edmund Heide



Europahymne

Freude schöner Götterfunken,
Tochter aus Elysium

Wir betreten feuertrunken
Himmlische, dein Heiligtum!
Deine Zauber binden wieder,
was die Mode streng geteilt.
Alle Menschen werden Brüder,
wo dein sanfter Hügel weilt.

Text: Friedrich Schiller (1759-1805)

Musik: Ludwig von Beethoven (1770-1827)



Die meisten Menschen wissen nicht,
dass man auch traurige Anlässe
wunderbar gestalten kann.

Ein guter Bestatter nimmt sich Ihrer Wünsche an.

Carl Cissée

Bestattungen

Illerstraße 60 (EKZ) · 38120 Braunschweig
Tel.: 0531 - 8667676

Fallersleber Straße 14/15 · 38100 Braunschweig
Tel.: 0531 - 44324

Die Hürden des Alltags meistern

Rollator - Aktionstag
am Mittwoch, den 01. Juni 2016



10% Rabatt
auf
TOPRO TROJA Rollatoren

informieren
und probieren

ELBE
SANITÄTSHAUS

Elbestraße 25, 38120 Braunschweig Tel. (05 31) 2 84 24 20

Teststrecke, Rollator-Check kostenlos, Rollator Führerschein



Tanzabend für Junggebliebene

Samstag, 14.05.2016 ab 19 Uhr



Musik aus den 70ern, 80ern und 90ern und Livemusik
Ort: Kulturpunkt West, Ludwig-Winter-Straße 4, 38120 BS,
Einlass: ab 18.45 Uhr
Eintritt: 6,- €, Vorverkauf 5,-€ ab 03.05.2016 im Kulturpunkt West, am Infostand des Bürgervereins im EKZ Elbestraße und in den Treffpunkten Pregelstr.11, Saalestr.16 und Am Queckenberg 1a
 Für das leibliche Wohl zu kleinem Preis wird gesorgt!

Veranstaltet von:



Osterferien in der „Weißen Rose“

Vom 18.03. bis zum 31.03. 2016 fand ein erlebnisreiches, kreatives und sportliches Osterferienprogramm im Kinder- und Teeny-Klub „Weiße Rose“ statt.

... und was es alles zu tun gab:

- Gestaltung von Osterküken, Osterhasen und Ostereiern mit verschiedenfarbiger Modelliermasse – „Foam Clay“ genannt
- Bowling
- Bemalen von Glasostereiern
- ein Hochbett bauen



- ein eigenes Schmuckstück aus Speckstein herstellen
- eine eigene Osterkerze herstellen
- seinen eigenen kuscheligen Osterhasen nähen
- Gläser, welche zum Beispiel als Kerzen- oder Teelichtbehältnis gedacht waren, in Serviettentechnik bekleben

Natürlich konnten alle Arbeiten, die während der ersten Woche entstanden, mit nach Hause genommen werden.



Auch führten wir im Rahmen des FiBS-Programmes eine Sportwoche unter dem Thema „Move-it“ durch. Badminton und Klettern waren im Kinder- und Teenyklub angesagt.



Mit Unterstützung des Projektes „ker.mit“ konnten die Kinder im Niedrigseilgarten und beim Kistenklettern ihre Geschicklichkeit und ihr Gleichgewicht schulen.

Aber nicht nur in den Ferien bieten wir tolle Angebote, sondern auch außerhalb der Schulferien sind unsere Türen für Kinder vom 6. bis zum vollendeten 14. Lebensjahr werktags ab 14 Uhr geöffnet.

Jenny Schlamann

Radtouren - Start in die neue Saison

Bekanntlich bietet der Bürgerverein Weststadt seit Jahren Radeln für jedermann an. „Der Westen fährt ab ...“ ist das Motto. Am 12. April war das erste Ziel nach der mehrmonatigen Winterpause das (westliche) Ringgleis. Über die im vorigen Jahr eingeweihten Gebiete-Westbahnhof informierte sich die Gruppe.

Im Mai geht das Fahren im Frühling weiter. Gleich drei Termine stehen allen offen.

- » Am 10. Mai (Di) beginnt um 17.30 Uhr (Treff Alsterplatz) das Feierabendradeln (ca. 2 Std.).
- » Auf „grünen Wegen durch Braunschweig“ am 19. Mai (Do) erkunden wir manch wenig bekannte Ecke der

Löwenstadt. Treffpunkt ist an der Nimesstraße/gegenüber dem Stadtbad um 17.30 Uhr

- » Am 21. Mai (Sa) startet die Gruppe, um unsere südlichöstliche Region zu „erfahren“, denn wir werden an der einstigen deutsch-deutschen Grenze (Hornburg) Näheres erkunden. Ca. 60 km werden wir durch manch verträumte Dörflein radeln und dort auch einkehren. Geplant ist die Rückkehr mit dem Zug. Treffpunkt: Alsterplatz um 9.00 Uhr - Kosten (falls Zugfahrt) 10,- Euro Tel. 863123

Anmeldungen sind nur bei den „Ganztagstouren“ erforderlich.

Edmund Heide, Heimatpfleger



Elterntalk Niedersachsen jetzt auch für Braunschweiger Eltern

Moderierter Austausch zu Erziehungsfragen

Wie lange dürfen Zehnjährige am Computer spielen? Sind Handys schon für die Jüngsten sinnvoll? Wie reagiert mein Kind auf feste Regeln? Im Rahmen des Projektes Elterntalk Niedersachsen können Eltern sich zu Medien- und Erziehungsthemen austauschen – entspannt bei Kaffee, Tee und Kuchen. Im Rahmen moderierter Gespräche können sie einander Probleme schildern und gemeinsam Lösungen finden. Guter Rat entsteht dabei aus den Erfahrungen der anderen Familien – und durch geschulte Moderatorinnen. Ab sofort bietet das DRK Familienzentrum Krippe Ilmweg in Kooperation mit fünf weiteren FamZ in der Weststadt/Westliches Ringgebiet und Stadtteil in der Schule regelmäßig Elterntalks an. Die Teilnahme ist kostenfrei. Die Gastgeber erhalten ein kleines Geschenk.



Organisatorin des landesweiten Projektes ist die Landesstelle Jugendschutz Niedersachsen. Über 8.000 Mütter und Väter in ganz Niedersachsen haben seit dem Start des Projektes im Oktober 2012 an Elterntalks teilgenommen.

DRK Familienzentrum Krippe Ilmweg ist neuer Elterntalk-Standort

Um die Erziehungskompetenz von Eltern durch Eltern in Braunschweig zu stärken, bietet das DRK Familienzentrum Krippe Ilmweg ab sofort regelmäßige Elterntalks an und bildet Moderatoren aus. Kooperationspartner für die Elterntalks sind das Caritas Familienzentrum St. Maximilian Kolbe, die Ev.-luth. Familienzentren der Weststadt, das städtische Kinder- und Familienzentrum Schwedenheim, das AWO Kinder- und Familienzentrum Muldeweg und die Initiative „Stadtteil in der Schule“. Eltern, die einen Elterntalk als Gastgeber unterstützen möchten, sind herzlich eingeladen, mit Luciana Marques-Nell (Regionalbeauftragte) unter der Telefonnummer 0531 12287038 Kontakt aufzunehmen.

Pressekontakt und Rückfragen:
Anja Schaper-Schoenfeldt,
0531 23765202,
weststadt.famz@lk-bs.de

Links: Landesstelle Jugendschutz Niedersachsen: www.jugendschutz-niedersachsen.de
Elterntalk Niedersachsen: www.elterntalk-niedersachsen.de

4-RAD
2-RAD
BOOT

Klima-Service
ab **49,90 €**

Markenübergreifende
Reparaturen von Meisterhand zu fairen
Preisen!

Schimmel Gewerbepark
Friedrich-Seele-Str. 20
Fon 0531.48283239

HU/AU im Haus

www.kirsch-allinclusiveservice.de

Carrée Café
Schlosscarrée
Tel: 2252630
täglich
geöffnet!

Jetzt neu auch
am Mittelweg 50/
Nibelungenplatz
& Schild 1

5 Sterne Bäckerei

Das einzigartige Angebot!

**herzhaftes
Braumeister
-Kruste**

**Roggenmehrkornbrot
mit Biertreber aus eigener
Bierherstellung, Sonnenblumen-
kerne & Zwiebeln**

750g nur 3,50 Euro

Bäckerei & Konditorei Kretzschmar Illestr. 61 Tel: 841206
www.baeckerei-kretzschmar.de

» WIR SIND FÜR SIE DA!

- › Wohnungen zu vermieten
- › Braunschweig-Weststadt
- › 2- bis 4-Zimmer-Wohnungen*, ca. 48 bis 106 m²
- › 440 bis 800 € Warmmiete

* Detailangaben zu den einzelnen Wohnungen erhalten Sie vor Ort.

Vermietungsbüro

Eiderstraße 2, 38120 Braunschweig
 Dienstag 9:00 bis 12:00 Uhr
 15:00 bis 17:00 Uhr
 Mittwoch 13:00 bis 18:00 Uhr
 und nach telefonischer Vereinbarung

deutsche-wohnen.com

030 897 86 6040



Stadterneuerung wird fortgesetzt

Die Stadt Braunschweig hat erfolgreich Zuschüsse von Bund und Land in der Höhe von insgesamt 2,4 Mio. Euro für das neue Projektgebiet Weststadt-Donauviertel und das laufende Soziale Stadt – Gebiet „Westliches Ringgebiet“ eingeworben. Die Fördermittel wurden in vollem Umfang der Antragstellung bestätigt. Durch die Neuaufnahme des Gebietes Weststadt-Donauviertel in die Förderkomponente „Soziale Stadt“ des Städtebauförderprogramms 2016 stehen inklusive Eigenanteil der Stadt Braunschweig in Höhe von 700.000 Euro Fördermittel von insgesamt 2,1 Mio. Euro für erste Planungen und Maßnahmen im Bereich Weststadt-Donauviertel bereit.

„Mit dem Einwerben der Fördermittel in vollem Umfang ist eine große Kraftanstrengung gelungen, und die positive ressortübergreifende Zusammenarbeit im Quartier wird auch künftig Synergieeffekte für eine städtebauliche und soziale Verbesserung in der Weststadt schaffen“, freut sich Oberbürgermeister Ulrich Markurth. „Mit dem Donauviertel ist zum Westlichen Ringgebiet, das weiter gefördert wird, ein neues Projektgebiet hinzugekommen. Das ist ein schöner Erfolg.“

Ziel des Förderprogrammes „Soziale Stadt“ ist es, die Lebenssituation der betroffenen Menschen durch eine aktive und integrative Stadtentwicklungspolitik und soziale Erneuerung nachhaltig zu verbessern. Im vergangenen Jahr fanden mehrere Beteiligungsrunden und eine öffentliche Informationsveranstaltung mit Bewohnerinnen und Bewohnern des Donauviertels statt. Die Ergebnisse dieser Beteiligung sind in die Programmanmeldung eingeflossen. Das Sanierungsgebiet „Weststadt-Donauviertel“ befindet sich zwischen Münchenstraße, Donaustraße, Am Lehmanager und der Kleingartenanlage „Hermannshöhe“ und hat eine Größe von rund 54 Hektar. Knapp 5.000 Braunschweigerinnen und Braunschweiger leben dort. Sanierungsschwerpunkte sind unter anderem die Weiterentwicklung der sozialen Infrastruktur (Campus Donauviertel), die Aufwertung von Grün- und Freiflächen (Hochspannungspark, Quartierspark Am Queckenberg) sowie die bedarfs- und zielgruppengerechte Anpassung des Wohnungsbestands (Pilotprojekt Gärtnerhöfe). „Die Investitionen in das Wohnumfeld und in die Qualität des Wohnens sorgen für mehr Familienfreundlichkeit und steigern die Lebensqualität“, sagt der Leiter des Fachbereichs Stadtplanung und Umweltschutz, Thorsten Warnecke. „Die Stadterneuerung in der Weststadt wird somit konkret fortgesetzt.“

Vernetzung des vorhandenen Angebots und Erweiterung des Nachbarschaftstreffs, soziale Infrastruktur und Bündelung vorhandener Maßnahmen stärken die lebendigen Nachbarschaften und den sozialen Zusammenhalt. Der Sanierungszeitraum ist auf zehn Jahre angelegt mit einem Gesamtvolumen von rund 26,94 Millionen Euro (Fördermittel, Eigenmittel, Drittmittel und private Investitionen).

Am 21. Mai 2016 findet der bundesweite „Tag der Städtebauförderung“ zum zweiten Mal statt. Er soll einer breiten Öffentlichkeit Informationen zu Aufgaben, Umsetzung und Ergebnissen der Städtebauförderung näher bringen. An diesem Tag werden die bisherigen Ergebnisse im Sanierungsgebiet vorgestellt. Ein buntes Rahmenprogramm für Jung und Alt mit Spielangeboten und Informationen zur Stadterneuerung erwartet die Besucher. Ebenso werden zwei Spielplätze eingeweiht.

Die Städtebauförderung ist ein wichtiger Bestandteil der Stadtentwicklungspolitik in Braunschweig und gibt wichtige Impulse für eine positive Entwicklung im Bestand der Quartiere, die positiv über die Stadterneuerungsgrenzen hinaus ausstrahlen.

Stadt Braunschweig, 05.04.2016



Bürgerverein: MAN in Salzgitter-Watenstedt war das Ziel

32 Interessierte erhielten Einblicke in die Lkw-Produktion

Am 8. März 2016 machte sich eine Gruppe in Fahrgemeinschaften auf den Weg ins 15 km entfernte Werk. Ein spannender Blick hinter die Kulissen der High-tech-Fertigung vermittelte die vielfältigen Facetten der Marke MAN. Aufschlussreiche Hintergrund-Informationen über Geschichte und Innovation bereicherten den „Industrie-Ausflug“. So waren u.a. Kurbelwellenfertigungen und der Achsausbau Teil der Führung. Gezeigt wurde, wie Rohkurbelwellen grundbearbeitet und – in weiteren Schritten – einbaufertig erstellt worden sind. „Das dabei im Achsbau eingesetzte Transportsystem FTS optimiert den Material- und Fertigungsfluss“ (MAN).

MAN Truck & Bus AG beschäftigt ca. 2.500 Mitarbeiter, davon sind 150 derzeit in der Ausbildung – ein Drittel davon weiblich. In der Regel werden alle Azubis übernommen. 60.000,- Euro investiert das Werk für jede(n).

Aus Braunschweiger Sicht ist aufschlussreich, dass die Anfänge auf das von Heinrich Büssing (1843-1929) gegründete Werk an der Wolfenbütteler Straße (1903) zurückgehen. Die Spezialfabrik für Motorlastwagen und Omnibusse war lange ein wichtiger wirtschaftlicher Faktor in der Region. 1960 kam es zur Gründung einer AG (Salzgitter +



MAN), 1972 ist die Firma Büssing dann von MAN übernommen und die Produktion endgültig nach SZ-Watenstedt verlegt worden. Heute gehört MAN (Hauptsitz ist München) zum VW-Konzern.



An Braunschweig erinnert noch der Burglöwe an der Kühlerhaube.

Eine 32er Besuchergruppe verließ gestärkt durch das Kantinenessen das Werk; mit neuem (Industrie-)Wissen ging es zurück in die Löwenstadt.

Heimatspfleger Edmund Heide organisierte die Veranstaltung. Weitere Betriebsführungen folgen und werden am Info-Stand des Bürgervereins und in der Stadtteilzeitung bekanntgegeben.

Edmund Heide

Fotoshooting am Ilmweg

Bei strahlendem Sonnenschein folgten am Sonnabend, dem 2. April, zahlreiche Anwohnerinnen und Anwohner aus dem Stadtumbaugebiet Ilmweg/Saalestraße dem Aufruf zu einer Bürgerbeteiligungsaktion.



Nachbar/innen als Modells gefragt

Foto: Katrin Bail

In diesem Fall waren Modells gesucht, denn für die künstlerische Gestaltung des Garagendecks in der Saalestraße benötigte der aus Flensburg angereiste Künstler Sven Schmidt Menschen, die aus der Nachbarschaft kommen und sich für Fotos zur Verfügung stellten. Und diese kamen zahlreich, so dass der Künstler und seine Assistentin über 1.000 Fotos „schießen“ konnten und nun die Qual der Wahl bei der Motiventwicklung haben.

Die Grundidee ist die, dass die Silhouetten/Schattenrisse der Beteiligten vor ortstypischen Hintergründen auf die Garage aufgetragen werden sollen. Dahinter steht der Gedanke, dass sich die so Abgebildeten an „ihrem Bild“ auf der Garage erfreuen und ihre Identifikation mit ihrem Kiez gestärkt wird. Die farbliche Gestaltung der Motive wird sich an den Grundfarben des Farbkonzeptes für die Häuser im Quartier halten. Entwickelt wurde die Idee dazu vom Eigentümer der Garage, der Baugenossenschaft »Wiederaufbau« eG und der projektleitenden Fachabteilung 61/Stadterneuerung der Stadt Braunschweig im Rahmen des Förderprogrammes Stadtumbau West. Umgesetzt wird das Vorhaben unter Mitwirkung des mit der Bürgerbeteiligung beauftragten Stadtteilentwicklung Weststadt e.V. mit seinen Nachbarschaftstreffpunkten.

Die Wahl zur künstlerischen Umsetzung des Projektes fiel auf Jens Schmidt, da dieser mit seinen Arbeiten deutschlandweit den öffentlichen Raum aufwertete, unter anderem den Kinderblock im Hamburger St. Pauli Stadion am Millerntor. Seine künstlerisch-kreative Entwicklung nahm seinen Anfang in der legalen Graffiti-Szene und hier ist einmal mehr nachvollziehbar,



Künstler Sven Schmidt und seine Assistentin Lara Bollwinkel

Foto: Michael Lehmann



Motiventwurf

Foto: Sven Schmidt

wie wertvoll die Verfügbarkeit von Wänden für legales Graffiti für die Entwicklung des kreativen Potentials einer Stadt ist.

Derzeit entwickelt der Künstler am Computer die Bilder und ab Mitte Mai wird er dann mit der Übertragung auf die Mauern der Garage beginnen. Vielleicht, so der Plan, können am 21. Mai zum Tag der Städtebauförderung, schon fertiggestellte Motive zu entdecken sein. Fertigstellung der gesamten Arbeit ist, so das Wetter mitspielt, gegen Mitte Juni geplant. Wir dürfen gespannt sein und ich denke, es wird auf jeden Fall immer wieder etwas Neues im Umbaugebiet zu entdecken sein und ein Spaziergang dahin lohnt allemal.

Michael Lehmann

Flüchtlingshilfe Braunschweig West

Bereits im Februar diesen Jahres, noch bevor die Turnhalle Moselstraße (aktuelle Anschrift: Donaustraße) als Erstaufnahmeeinrichtung der Stadt Braunschweig für die Unterbringung von Geflüchteten hergerichtet war, trafen sich erstmalig Vertreterinnen und Vertreter sozialer Einrichtungen aus dem westlichen Ringgebiet und der Weststadt und vereinbarten eine Zusammenarbeit zur Integration und Unterstützung der erwarteten neuen Nachbarinnen. Das Netzwerk erstreckt sich von kirchlichen Gemeinden, über Sozial-, Kinder- und Jugendeinrichtungen bis hin zu ehrenamtlich engagierten Einzelpersonen.

Willkommens- und Begegnungsnachmittag
bei Kaffee, Kuchen und Musik

im Haus der Begegnung der Emmaugemeinde
(Donaustraße 17a)

Mittwoch, den 11. Mai 2016 von 16 – 18 Uhr

Neben der Organisation von Bewegungs-, Sprach- und Begegnungsangeboten plant das Netzwerk gemeinsam mit dem DRK-Sprungbrett (Einrichtung, die seit Sommer 2015 professionelle Flüchtlingshilfe betreibt) einen Willkommens-

und Begegnungsnachmittag bei Kaffee, Kuchen und Musik Interessierte Weststädterinnen und Weststädter haben an diesem Nachmittag die Möglichkeit, die neuen Nachbarinnen kennenzulernen, mehr über Fluchtursachen und persönliche Schicksale zu erfahren. Die Veranstalter freuen sich über Besucher/innen aus der Weststadt, über Kuchenspenden und Weststädter Musiker/innen, die diesen Nachmittag mitgestalten möchten.

Die Weststädter Bäckerei Kretschmar hat sofort ihre Unterstützung in Form von Kuchenspenden zugesagt, nachdem eine Anfrage des Bezirksbürgermeisters Römer sie dazu erreichte. Vielleicht folgen diesem schönen Beispiel andere Unternehmen aus der Weststadt und unterstützen die wichtigen, oft ehrenamtlich geleisteten Angebote.

Telefonische Anmeldungen für den Begegnungsnachmittag, Anmeldung von Angeboten zur Unterstützung für Geflüchteten oder Fragen dazu bitte an die Nachbarschaftstreffpunkte des Stadtteilentwicklung Weststadt e.V. oder per E-Mail: info@treffpunkte-weststadt.de

Michael Lehmann

Regelmäßige Angebote in den Treffpunkten Kontakt und Öffnungszeiten

Allg. soziale Beratung:

Montag:	9:00 bis 12:00 Uhr Treffpunkt Am Queckenberg (deutsch, polnisch, ukrainisch, russisch)
Dienstag:	10:00 bis 13:00 Uhr Treffpunkt Saalestraße (deutsch, russisch, türkisch, englisch und jeden 1. und 3. Dienstag im Monat in arabischer Sprache möglich)
Donnerstag:	13:00 bis 16:00 Uhr Treffpunkt Pregelstraße (ukrainisch, russisch, serbisch, englisch, kroatisch, deutsch, bosnisch, albanisch)

Die allgemeine soziale Beratung findet ausschließlich zu den genannten Zeiten statt!

Spielabende im Treffpunkt Am Queckenberg

Freitag, den 13.05. und 27.05.2016 ab 17:00 Uhr

Wir möchten gemeinsam Spaß haben, klönen und mit z.B. Skip-bo, Rummikub, Mensch-Ärgere-Dich-Nicht und weiteren Karten- und Brettspielen gemütlich Zeit verbringen.

Da ist garantiert für Jedermann und jede Frau etwas dabei! Gerne können Sie auch eigene Spiele oder Spielideen mitbringen.

Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie!



Sie suchen Räume für private Feiern oder regelmäßige Treffen, wollen ein Angebot für Nachbarn und Bekannte organisieren oder mal einen Film zeigen?

Dann rufen Sie uns doch an!

Treffpunkt AM QUECKENBERG

Am Queckenberg 1a, 38120 BS
Tel.: 0531 87899420, Fax: 0531 87899423
treffpunkt-amqueckenberg@t-online.de
Mo 09:00-12:00 Uhr Do: 10:00-12:00 Uhr

Montag:	09:00-12:00 Allgemeine soziale Beratung 15:00-17:00 Handarbeiten
Dienstag:	10:30-12:30 Seniorentreff (10.05. und 24.05.) 15:30-16:30 Nachhilfe Mathematik 3.- 5. Kl. 16:30-17:30 Nachhilfe Mathematik 6.- 8. Kl. 18:00-22:00 Schachabend für Jung und Alt
Mittwoch:	15:30-18:00 Frauengesprächskreis (11.05. und 25.05.) 18:15-19:45 Die neue Heimat Deutschland Gesprächskreis
Freitag:	15:00-17:00 Der Musikalische Treffpunkt 17:00-20:00 Spieleabend (13.05. und 27.05.)

Treffpunkt SAALESTRASSE

Saalestraße 16, 38120 BS
Tel.: 0531 88938430, Fax: 0531 88938433
treffpunkt-saalestrasse@t-online.de
Di: 10:00-13:00 Uhr Do: 12:00-14:00 Uhr

Montag:	10:00 -12:00 Seniorenfrühstück 10:00 -11:15 Nordic Walking (in eigener Regie und nur bei gutem Wetter, Stöcke im Treffpunkt!)
	16:00 -17:00 Sprech- und Infostunde Stadtumbau West / am Bauwagen Ilmweg
Dienstag:	10:00 -13:00 Allgemeine soziale Beratung 15:00 -16:30 Spielenachmittag für Schulkinder
Mittwoch:	09:30 -11:30 Spielkreis für Kleinkinder (1-3 Jahre) und Eltern mit Anmeldung: BS 88938430 16:00 -18:00 Internationaler Frauentreff
Donnerstag:	15:00 -17:00 Spielenachmittag/Rummikub 17:00 -19:00 Nähkurs
Freitag:	10:00 -11:15 Nordic Walking (in eigener Regie und nur bei gutem Wetter, Stöcke im Treffpunkt!)

Treffpunkt PREGELSTRASSE

Pregelstraße 11, 38120 BS
Tel.: 0531 88931588 o.-87, Fax: 0531 88931589
treffpunkt-pregelstrasse@t-online.de
Mo: 15:00-17:00 Uhr Mi: 10:00-12:00 Uhr

Montag:	08:30 -11:30 Krabbelgruppe 17:00 -19:00 Internationaler Männertreff
Dienstag:	14:00 -16:00 Hausaufgabenhilfe 16:30 -18:30 Internationaler Frauentreff 19:00 -22:00 Treffen Giordano Bruno Stiftung (je 1. Dienstag/Monat 03.05.)
Mittwoch:	09:00 -11:00 Schuldnerberatung (DRK am 04.05. und 18.05.) 10:00 -12:00 Nachbarschaftsfrühstück 14:00 -15:30 English Kids (Vorschulkindergarten) 15:30 -17:00 English Kids (1.-2. Klasse) 18:00 -20:00 Frauenselbsthilfe nach Krebs (je 2. Mittwoch im Monat 11.05.)
Donnerstag:	09:30 -11:30 Gedächtnistraining für Senioren 12:00 -13:00 Pro Bono - Rechtserstberatung mit RA Stephan Hartmann (je 2. Donnerstag/Monat - 12.05.) (nur mit Anmeldung & Termin unter: 0531/ 889 31588 oder 88931587!)
	13:00 -16:00 Allgemeine soziale Beratung 17:00 -19:30 Chorprobe Kalinka
Freitag:	1. Freitag/Monat – 06.05.: 16:00 - 19:00 Uhr: Treffen der Dt.- Alb. Fraueninitiative Delli 2. Freitag/Monat – 13.05.: 17:00 - 19:00 Uhr: Treffen der Irak./Türk./Syr. Frauengruppe Letzter Freitag/Monat – 27.05.: 17:00 Cuisine Internationale – So issst Deutschland – Anmeldung bis 24.05. Treffpunkt Pregelstraße

E-Mail: info@treffpunkte-weststadt.de
<http://www.treffpunkte-weststadt.de>

Oster-Bastelaktion im Treffpunkt Am Queckenberg

In den Osterferien fand im Treffpunkt Am Queckenberg eine Oster-Bastelaktion statt. Darin arbeiteten die jungen Künstler an ihrer Dekorationen für die Feiertage. Es wurden verschiedene Methoden und

Techniken angewendet und im Endeffekt sind viele kleine Kunstwerke entstanden.

Text und Bilder
Natalia Serbynovska



„WIR WOLLEN KEINEN SPIELRAUM. WIR WOLLEN ÜBERALL SPIELEN.“

Große Wohnung. Kindgerechte Umgebung.
Nette Nachbarn.

... UND WAS WILLST DU?



Entdecke dein Zuhause unter
0800 0531 123 (kostenlos)
oder auf www.nibelungen24.de

Wer mit Kind und Kegel umzieht,
hat oft ganz besondere Ansprüche
an das neue Zuhause. Großzügige
Wohnungen, faire Mieten und jede
Menge Platz zum Spielen und Entfal-
ten gehören daher bei uns zum guten
Ton – eben typisch Nibelungen!

Mehr Infos und aktuelle Angebote
gibt's auf www.nibelungen24.de!



Nibelungen
Wohnbau GmbH

Nibelungen-Wohnbau-GmbH Braunschweig
Freystraße 10 Telefon 0531 30003-0
38106 Braunschweig info@nibelungen24.de

Wohnen mit Zukunft



Mal angenommen,
Sie stehen eines Tages
allein da ...

doch eine liebevolle Gemeinschaft
fängt Sie auf! Gleichzeitig genießen
Sie die Privatsphäre Ihrer eigenen
Wohnung.

**Unabhängigkeit –
das ist unser Betreutes Wohnen**